



GORENJSKI GLAS

Leto LII - ISSN 0352 - 6666 - št. 21 - CENA 140 SIT (10 HRK)

Kranj, torek, 16. marca 1999

29. teden slovenske drame je končan

Nagradi v prave roke, le
gledališče je Kranjcem od rok

Kranj - Prešernovo gledališče v Kranju je bilo osem dni, od 5. do 12. marca, gledališko središče Slovenije. V tekmovalnem programu se je zvrstilo sedem predstav, tri pa smo videli v spremljevalnem programu.



V petek se je v Prešernovem gledališču v Kranju končal 29. teden slovenske drame. Nagrado Slavka Gruma za najboljšo novo dramsko besedilo je izmed 47 prijavljenih besedil dobila igra Zdenka Kodriča "Vlak čez Jezero", prvo veliko nagrado festivala, stilizirano gosje pero, pa je med sedmimi tekmovalnimi uprizoritvami domačih dram dobila predstava ION v izvedbi E.P.I. Centra in Drame SNG iz Maribora. V današnji prilogi objavljamo pogovora z Grumovim nagrajenem Zdenkom Kodričem in Sebastijanom Horvatom, režiserjem nagrajene predstave ION. Posamezne predstave so bile različno obiskane, velja pa dodati, da se bomo Kranjčani očitno zopet morali privaditi hoje v gledališče, v njem se namreč dogaja vse preveč odličnega, da bi si lahko privoščili izostanek.

STRAN 11



24. Pokal Loka mladim Avstrijcem, naši smučarski upi drugi - Minuli konec tedna sta Škofja Loka in Soriška planina živeli z mladimi smučarji, ki so se pomerili na največjem otroškem smučarskem tekmovanju pri nas, tradicionalnem Pokalu Loka. Na zmagovalnih stopničkah so največkrat stali mladi avstrijski smučarji, ki so na koncu osvojili ekipni pokal, dobro pa je šlo tudi našim, ki so se veselili ekipnega drugega mesta (na sliki). • V. Stanovnik, foto: T. Dokl

STRAN 21

GLASOVA PREJA 1999, drugič
V gore, nekoč in danes

Druga letošnja Glasovo preja ob 100-letnici kranjskega planinstva bo v sredo, 24. marca, ob 19. uri v hotelu Kokra na Brdu pri Kranju

Govorci bodo:
predsednik Planinskega društva Kranj in podpredsednik Planinske zveze Slovenije **Franci Ekar**,
predsednik meddruštvenega odbora planinskih društev Gorenjske **Jože Stanonik**
in predsednik Planinske zveze Slovenije **Andrej Brvar**.
Z njimi se bo pogovarjal publicist **prof. Miha Naglič**.

Rezervacije po telefonu:
064/221-133 Hotel Kokra Brdo 064/223-111 GORENJSKI GLAS

Sponzor: Občina Kranj, Hotel Kokra Brdo, PPC Gorenjski sejem, d.d.

Mladinski
Servis Kranj

Stritarjeva 5, tel. 360-100
Posredovanje zaposlitev študentom in dijakom, izplačila v 24 urah



VB LEASING
Daj leasing partner na Gorenjskem
BLEJ, Ljubljanska 7, tel. 064 741 155, fax 741 343
UGODEN LEASING IN HITRA REALIZACIJA POGODB! 9 770352 666018

RADIO
88,4 MHz
POSLOVNI VAL

Z Vami vsak dan
od 05. do 09.
in od 15. do 21. ure

VESELO
V POMLAD

V soboto na
Kokrici,
v nedeljo na
Blejski Dobravi

**38. MEDNARODNI SEJEM
KMETIJSTVA, GOZDARSTVA
IN PREHRANE**
* vse za polje, vrt, gozd, dom in družino *
* prehrana * *čebelarstvo *
SEJEMSKÉ CENE • VELIKONOČNI NAKUPI •
Kranj, 26. marec - 1. april 1999

GOSTIŠČE TAVERNA
BAKHUS



Žerjavka 12, Kranj, tel.: 064/491-068

OBIŠČITE NAS!

Sprejemamo zaključene družbe do 50 oseb (ohceli, poslovna kosila, seminarji)

Nedeljska, družinska kosila!

Velik izbor kulinarične ponudbe (sveže ribe in morski sadeži, klasična in vegetarijanska hrana)

Sobe 1. kategorije po ugodnih cenah!

Smučarska regija Dobrač in Tromeja!
Smučarske karte s popustom pri:
Globtour Kranjska Gora
info tel: 064 / 87 90 20
Z veljavno smučarsko karto
dobite 50 % popusta v toplicah
„Erlebnistherme Warmbad“
Belfak in „Kristallbad“ v Bad
Bleibergu.
Informacije o snegu:
0043/4242-25 85 0 ali
0043/4242-219 515

AMBROŽ FIAT
POOBlašČENI TRGOVEC IN SERVISER
LAHOVČE
PRODAJA VOZIL, TEL.:064/421 141
SERVIS VOZIL, TEL.:064/421 193

Danes v Gorenjskem glasu:

**PANADRIA
NAGRAJUJE**

Nagradna igra od 15. januarja do 16. marca



Obisk v Voklem

Lokev v središču je dala vasi ime

Voklo, ki leži južno od ceste Šenčur - letališče Brnik, je menda nastala že v 12. stoletju. Vaške kronike žal ni nihče zapisoval, vodili so jo le v tamkajšnji sedaj že 125 let stari šoli.



Solo v Voklem danes obiskuje 43 otrok, 21 pa jih je še v tamkajšnjem vrtcu. Časi, ko je šola v Voklem obiskovala 100 otrok iz domače vasi, Vogelj, Prebačevega in Hrastja, so že davno minili. Učitelji, ki so v več kot stoletnem obstoju šole službovali v Voklem, so bili tudi organizatorji kulturnega življenja v vasi. Tudi danes ima več kot samo izobraževalno vlogo, zato bo kljub zmanjševanju števila otrok šola v kraju še dolgo ostala.

Vokolani radi povedo, da je njihova vas starejša kot sosednje Voglje, ki so že obhajale 750-letnico. Že v 12. stoletju je okoli mlake začelo nastajati naselje in po njej dobilo tudi ime. Včasih so kmetje v mlaki napajali živino, naši sogovorniki pa se iz otroštva spominjajo "gregorčkov", ki so jih spuščali po njej, pozimi pa se je za igrivo otročad spremenila v drsališče. Marjan Štampihar, ki nam je o spominu na Voklo in Vokolane poslal obsežen zapis, o tem piše, da so se drsali kar v nakovanih čevljih, nekateri pa so si navezali kosti iz obranih svinjskih parkljev. Lokve danes ni več. Medtem ko sem bil pri vojaki, so jo zasuli, se spominja Janez Zmrzlikar, pozneje je na tem mestu zraslo poslopje z gasilskim domom in trgovino.



Ob lepo urejeni cerkvi svetega Jerneja manj lepa podoba kulturno-prosvetnega doma. Bo še kdaj namenjen kulturi?



Sredi vasi ni več lokve, po kateri Voklo nosi ime, pač pa zgradba z gasilnim domom in trgovino.



Cesta skozi vas ni le asfaltirana, pač pa opremljena tudi s pločniki.

Gorenjski glas v Podnartu

Ta teden bomo obiskali vas Podnart v radovljiški občini. Vse, kar bomo zanimivega zvedeli o kraju, ljudeh in njihovih problemih, boste lahko prebrali v torkovi številki. • C.Z.

**GOSTILNA - PIZZERIJA
LOVSKI HRAM**
Voklo 52
tel.: 064/491-330

AVTOHIŠA AHČIN

PRODAJA VOZIL
MITSUBISHI IN DAIHATSU

KLEPARSTVO IN LIČARSTVO

VOKLO 75A
tel.: 498 020

VRTNARIJA ČEBULJ s.p.

- aranžiranje, izdelava aranžmajev in žalnih vencev
- vzgoja krizantem, enoletnic, dvoletnic, okrasnih okenskih in balkonskih rož



VOKLO 85A 4208 Šenčur
tel.: 064/491 207, fax: 064/491 207
GSM: 041/731 050

**PESTRA PONUDBA BALKONSKEGA
CVETJA IN ENOLETNIC**

VRTNARSTVO KOZJEK

Vrtnarstvo KOZJEK se nahaja v vasi Voklo, v neposredni bližini Šenčurja, kjer imamo 2200 m s steklom pokrite površine. Proizvodni program za vrtnarje obsega: vzgoja sadik pelargonij, petunij, nove gvineje ter polproizvode v lončkih 6-12 cm. Neukoreninjene sadike dobimo od znane nemške družbe FISCHER. Ostali proizvodni program: V spomladanskem času vam nudimo bogato izbiro balkonskega cvetja in enoletnic, prav tako na željo stranke nasadimo tudi cvetlična korita.

**VELIKA PONUDBA OKENSKIH IN BALKONSKIH RASTLIN
PRVIČ PRI NAS: MILIJON ZVONČKOV TERA COTA**

VRTNARSTVO KOZJEK
Voklo 17a
4208 Šenčur
tel.: 49 50 50
fax: 49 50 51
mob.: 0609 622 913
E-mail: vrtnarstvo.kozjek@siol.net



Janez Zmrzlikar

Včasih sto, danes pol manj šolarjev

V pisanih virih je Voklo omenjeno leta 1238, tu je živel prvi omenjeni svobodnjak Martin Dinstam. Solo ima vas od leta 1874 (prvi učitelj je bil Andrej Kmet), cerkev od leta 1862. Zasluge za njen nastanek ima takratni šenčurski kaplan Ivan Koprivnikar. Oltarje so poslivali znani slikarji Šubici, oče Štefan in sinovi Jurij, Janez in Valentin. Cerkev svetega Jerneja je nadvse mogočna, od

lani tudi povsem obnovljena krasni vhod v Voklo. Janez Zmrzlikar, ki je že 27 let cerkveni ključar, pripoveduje, da jo zlagoma obnavljajo že dvajset let. Leta 1992 so obnovili ostreže na zvoniku, lani in predlani pa je bila deležna temeljite obnove od temeljev navzgor. Denar so prispevali vaščani, KS Voklo, gasilci, občina Šenčur in njen župan Franc Kern.

Ob cerkvi stoji častitljivih 125 let stara šola, kamor je svoje čase hodilo tudi sto otrok, razen iz domače vasi in sosednjih Vogelj še iz Hrastij in Prebačevega. Leta 1905 so šolo nadzidali in med zidavo se je pouk preselil na bližnjo kmetijo Franca Zmrzlikarja, k Zincu. Med učitelji, ki so tam poučevali, šolska kronika omenja Antona Kosa, Antona Mahkota in Stanko Zarnik - Mahkota, Franca Rozmana... Že pred vojno je šola postala osemrazrednica. Do šestdesetih let je bila osemletka, se spominja Janko Golorej, ki sodi v prvo generacijo, ki je morala po četrtem razredu v šolo v Šenčur. Letos je v šoli v Voklem 43 učencev, pravi njena sedanja vodja, učiteljica Nada Avsenik. 13 jih je v prvem, 15 v drugem, v tretjem in četrtem pa imajo zaradi manjšega števila otrok prvokrat tudi delno kombinacijo. V tretjem razredu je le 6, v četrtem pa 9 otrok. Morda bo kaj več šolarjev prihodnja leta, ko doraste generacija iz vrtca. V šoli imajo namreč tudi oddelek vrtca, ki letos šteje 21 otrok.

Kmetje, zelenjadarji, obrniki, delavci...

Vas se sicer v dolgih letih ni veliko spremenila. Ni je prizadela nacionalizacija po vojni, niti gradnja letališča na severu, niti avtoceste na južni strani vasi. Ker je kmetijsko zaščiten, se tudi ni veliko zidalo, novozgrajene hiše so nastale na dvoriščih in vrtovih ob starih, zunaj vasi na kmetijskih zemljiščih pa ne. Hiše na vasi so zato danes precej na tesnem, toda skrom-

nih ovac gre veliko v en hlev, meni Janko Golorej. Vas ima sicer vse, kar pritiče naselju z okoli 480 prebivalci in kakimi 130 hišami: šola, cerkve, gostilno, trgovino, gasilski dom... Gasilsko društvo, ki obstaja od leta 1923, je eno najuspešnejših v občini Šenčur, pravijo vaščani, v podkrepitev pa navajajo točkovanje, ki je lani gasilce iz Voklega povzdignilo na prvo mesto med desetim gasilskimi društvi. Sedanji gasilski dom, v katerem je tudi trgovina, je bil zgrajen leta 1979 (trgovina leto dni kasneje), v njem pa je tudi prostor za kulturne prireditve. Stavba stoji na mestu, kjer je bila njega dni znamenita lokev. Včasih se je vas ukvarjala izključno s kmetijstvom, danes je v Voklem še 15 čistih kmetij. Sedaj se kmetije usmerjajo pretežno v živinorejo, pridelavo mleka, žita, vse več je pridelovalcev zelenjave, kmetje kisajo zelje in repo, nekateri vidijo prihodnost v vrtnarijah. Krompir ni več toliko v čišlih, saj za tržišče ni več tako zanimiv. Razmahnila se je tudi obrt. Včasih sta v Kranj vozila dva polna avtobusa delavcev, po dveh desetletjih ni poln niti en sam.

Najstarejša v vasi sta 93-letna Katarina Vehovec med ženskami in 88-letni Matija Čebulj med moškimi.



Janko Golorej



Ludvik Ahčin mlajši



Vrtec v Voklem letos šteje 21 otrok. Na sliki so z vzgojiteljicama Veroniko in Andrejo.

Žalostni propad kulturnega doma

Po vojni je vas zelo napredovala: dobili so kanalizacijo, asfalt na cestah, kasneje celo pločnike, pa telefon, skupaj z Vogljami tudi kabelsko televizijo, cestno povezavao Voklo - Trboje. Vaški možje, ki jih v svetu krajevne skupnosti sedaj vodi Ludvik Ahčin mlajši, veliko zaslug za vaške pridobitve pri-

znavajo prejšnjemu predsedniku krajevne skupnosti Globočniku, ki ji je predsedoval kar 16 let. Kaj pa bodo delali njegovi nasledniki? Dograditi je treba še odsek ceste mimo cerkve proti Prebačevemu. Na denacionalizirani cerkveni zemlji bi radi uredili igrišče, saj je tisto pri šoli namenjeno manjšim otrokom, večji otroci in mladina pa za svojo rekreacijo tudi potrebujejo prostor. Ni pa še znano, kaj bo s kulturno-prosvetnim domom, ki je po besedah nekdanjega Vokolana Marjana Štampiharja pravi kup nesreče. Včasih so v njem uprizarjali gledališke igre. Pobudniki so bili vaški učitelji, igralci vaščani, starejši ljudje pa še spominjajo imenitne uprizoritve, ki so v današnjih dneh po "zaslugi" televizije in drugih medijev žal ugasnile. Tudi spomine na to obdobje, ki nam jih je posredoval Marjan Štampihar, Andrejzov po domače, je zanimivo brati. Kulturno-prosvetni dom so gradili vaščani, otvoritev pa je bila ravno na dan, ko je Nemčija napadla Poljsko, 1. septembra 1939, se spominjajo starejši vaščani. Škoda ga je, ker propada, ker se je med obnovo cerkve spremenil v skladišče! Kultura in prosveta se najbrž ne bosta več naselili v njem, saj je temu sedaj namenjena dvoranica v gasilskem domu sredi vasi, razmišljajo pa, da bi ga namenili kakim drugim dejavnostim, pomembni za vse vaščane.

• D.Z.Žlebir, foto: Tina Dokl

Zdenko Kodrič, Grumov nagrajenc

O UMETNIKU, KI JE TAVAL IN ISKAL

Kranj, 18. marca - Ob zaključku 29. tedna slovenske drame je žirija v sestavi Marinka Postrak, Pavel Lužan, Tea Štoka, Niko Goršič in Aleš Novak nagrado Slavka Gruma podelila Zdenku Kodriču za besedilo z naslovom VLAK ČEZ JEZERO. Aktualno, impresivno in odsko izjemno vznemirljivo dramsko besedilo, je zapisano v utemeljitvi.

"Aktualno zaradi teme, ki jo avtor kot osrednjo izpostavlja v besedilu, saj je problem umetniškega ustvarjanja in položaj umetnika znotraj tržno usmerjene družbe danes očitno prav tako pereč kot v kriznem letu 1928, v katerem se drama dogaja... Impresivne situacije, nabite s čutnostjo in dekadenco, nas popeljejo v svet, ki ga danes označujemo s pojmom Srednje Evrope in v čas med obema vojnoma, v katerem se zdaj, ob izteku stoletja, presenetljivo zlahka prepoznavamo. Atmosfera brezizhodnosti, provincialnosti in ustvarjalnega nemira kulminira v hrepenjenju po potovanju kot metafori za svobodo, ki pa zmeraj znova trči ob trdi zakon stvarnosti in ostro mejo, ki jo postavlja stiska preživetja." je med drugim zapisano v utemeljitvi letošnje Grumove nagrade.

Zdenko Kodrič je sicer avtor dveh romanov in pesniške zbirke, soavtor televizijskega scenarija in petih radijskih iger. Njegovo edino uprizorjeno dramsko besedilo Vida vidim je na oder postavilo SLG Celje pred desetimi leti. Prav ta drama se je konec osemdesetih, sicer pod drugačnim naslovom, uvrstila v ožji izbor z Grumovo nagrado.

Zakaj se pravzaprav pisatelj sploh odloči, da bo svoje delo poslal na razpis?

"Prvi vzgib je prav gotovo občutek, da imaš tako dober material, da boš zmagal. Tekma je sicer sama po sebi zapletena in huda stvar, človek ob tem doživlja najrazličnejše zaplete in strese, toda ko besedilo odda, je občutek krasen. Ko sem izvedel, da sem nagrajenc, je bila



moja prva misel, da je Grumova nagrada nekaj, kar sem pričakoval... Potem sem dva, tri dni tako trpel, da me je kar prenašalo - stres najbrž. Zdaj je že bolje."

Ste verjeli v zmago tudi zato, ker ste vedeli, kdo so člani žirije?

"Ne, vse do konca januarja, ko sem dobil program 29. tedna slovenske

drame, sem mislil, da bo o Grumovih nagradah odločala stara ekipa."

Pod besedilo ste se podpisali s psevdonimom Avtor. Zakaj?

"Ker se mi zdi, da tako lahko puščam tistim, ki berejo, dovolj prostora. Nimajo nobenih čustvenih vezi, ker pač ne vedo, kdo piše. Menim, da je to najbolj pošten način. Žirija ni obremenjena z imeni."

Kaj je bilo takrat, ko ste se odločili za sodelovanje na razpisu za Grumovo nagrado, po vašem mnenju tisto, kar bo prepričalo žirijo, da je prav vaša drama najboljša?

"Zdelo se mi je, da jih bo najprej prepričal moj jezik oziroma dramska govorica. Nato tema, večer boj med provinco in matično, med središčem in provinco, pa tudi mit slikarja Jakopiča, ki se ga doslej še nihče ni lotil."

Kako ste našli Jakopiča, zakaj prav on?

"Jakopič zato, ker je moj glavni junak, prekmursko - madžarski slikar Lajoš Vrečić, prav na Jakopičevo pobudo lahko razstavljal v Ljubljani. Tako sta se soočili dve različni umetniški struji: Jakopič je bil pokroviteljski, Vrečić zaletav, mlad, neučakan. Zgodilo se mu je to, kar se mu je moralo zgoditi: junak, ki ga opisujem po resnični osebi, živel je v Budimpešti, se je leta 1945 na vlaku z

nekim Rusom zapletel v prepir, ki se je tragično končal s strelom v trebuh in Vrečičeva smrtjo. Tak približno je tudi konec drame. Jakopič, ki ga seveda občudujem, ni v ospredju. Tam je Vrečičeva pot, pot mladega umetnika brez domovine, ki je taval in iskal."

Kdaj je nastajalo besedilo?

"Porajati se je začel okoli leta 1993, takrat, ko sem se srečal z Vrečičevim življenjem in delom. Potem sem dve leti intenzivno pisal, ga za nekaj časa opustil in kasneje ponudil dvema gledališčema pod drugačnim naslovom. Pravega odziva ni bilo, le Janez Pipan iz ljubljanske Drame mi je napisal imenitno pismo in me opozoril na nekatere slabosti. Besedilo sem popravil in se tik pred zdajci, 11. januarja, tri dni pred koncem razpisa, odločil, da ga pošljem."

Tekst bo preveden v angleščino. Kaj je tisto posebno, kar kot slovenski avtor lahko ponudite evropskemu občinstvu?

"Prav to, kar sem že omenil. Umetnikovo pot, bojevanje človeka iz province s centrom. Tudi Evropo bo zanimal vtis o umetnosti, ki se je dogajala tukaj in je bila v letu 1928, ki je tudi leto dramskega dogajanja, popolnoma identična dogajanju na Dunaju, v Stockholmu, Madridu... Tisti čas se seveda lahko preslika tudi v sedanost, kajti problemi migracij, ljudi brez domovine, umetniških dvobojev, uveljavljanja v družbi, so takšni, kakršni so bili v začetku stoletja, so brezčasni."

• M. Ahačič

Sebastijan Horvat, soavtor teksta in režiser predstave "ION"

KONCEPT JE IONESCO MED DRAMATIKOM IN SLIKARJEM

Kranj, 18. marca - Žirija za podelitev velike nagrade, ki so jo letos prvič namenili najboljši predstavi Tedna slovenske drame, je nagrado, stilizirano gosje pero, avtorja Dimitryja Orlača, namenila predstavi ION, avtorjev Sebastijana Horvata in Primoža Viteza v izvedbi E.P.I. Centra in Drame SNG iz Maribora. Pogovarjal sem se z režiserjem Sebastijanom Horvatom.

Tekst je bil napisan lani, ko je bil tudi premierno uprizorjen. Zakaj ravno Ionesco?

"Za Ionesca, kot striktno gledališkega človeka, ki se je najprej ukvarjal s pisanjem dram, s katerimi je obrnil perspektivo dramskega v klasičnem gledališču, je zanimivo to, da se je kasneje začel ukvarjati s slikanjem, da je opustil dramsko pisanje in začel slikati. Kot je rekel, se je šele takrat končno nahajal na umetniškem področju, kjer mu njegovega početja ni bilo več potrebno razlagati. S tem se je na neki način počutil zelo osvobojenega. Pri pisanju teksta ter pri konceptu predstave me je oziroma nas je vse, ki smo seveda sodelovali pri tem konceptu, zanimalo ravno to razmerje med dvema poloma, med Ionescom kot dramatikom, ko se avtorja vseskozi razlaga, se ga utrjuje v teoretski razlagi, in med slikarjem, ki pa ostaja nem."

Tudi v vaši uprizoritvi delujete z dveh polov, tako na besedilni kot na vizualni ravni. V izvrstnem igralskem ansamblu so nastopili predvsem neodvisni igralci...?

"V produkciji so zbrani vrhunski mladi igralci, ki so vsi po vrsti že sodelovali v različnih projektih, z najbolj znanimi režiserji, v filmskih produkcijah in seveda predstava brez njih ne bi bila to, kar je. Gre namreč za vse po vrsti izredno nadarjene, natančne, disciplinirane in obrtniško zelo sposobne igralce."

Uprizoritev pa je svojstvena in predvsem izredno zahtevna tudi po tehnični plati...

"Tu se je potrebno zahvaliti koproducentu Drami SNG iz Maribora in seveda direktorju Kraljeviču, ki je v to produkcijo pravzaprav šel mimo letnega programa

Sebastijan Horvat je bil rojen leta 1971 v Mariboru, na Akademiji za gledališče, radio, film in televizijo v Ljubljani je pri profesorju Dušanu Jovanoviču diplomiral gledališko in radijsko režijo. Od leta 1994 do danes je režiral v mnogih gledališčih, v SNG Drami v Ljubljani, v MGL, v PDG v Novi Gorici, v trjuškem gledališču... Je v svobodnem poklicu in je istočasno direktor zavoda za kulturno dejavnost E.P.I. Center, ki se ukvarja predvsem s produkcijo gledaliških projektov.



Torej je bilo pri režiji precej časa potrebno posvetiti usklajevanju igralskega in tehničnega dela...

"Delo na predstavi je potekalo v dveh delih, prvi del je bil seveda izključno posvečen igralcem in tekstu, za to smo porabili kar precej časa, potem pa smo

se seveda izredno natančno posvečali tehniki, da smo na koncu lahko uskladili oba pola."

Bili ste tudi v ožjem izboru dramskih tekstov, ki so se potegovali za Grumovo nagrado. Morebitne vzporednice z veliko nagrado, ki ste jo prejeli?

"Mislim, da bi bilo zelo težko pričakovati od komisije, ki sicer je zelo pisana, da bi izbrala nek tekst, ki zanika vse klasične postavke drame. S tem seveda ne trdim, da ima tekst Ion neke blazne literarne kvalitete, nasprotno, mislim da jih nima, mislim, da je to tekst, ki ga ne moreš brati."

Katero dramsko delo kot režiser trenutno prebirate?

"Se vedno se ukvarjam z Ionescom, v redni produkciji Drame SNG Maribor bomo uprizorili Ionescov tekst Macbeth, ki je priredba Shakespearovega Macbetha, tekst pa je na novo preveden v slovenščino, prevedel ga je Primož Vitez, in v Sloveniji še ni bil uprizorjen."

Torej ostajate pri Ionescu...

"Mislim, da Ionesca poznamo po Plešasti pevki, po Učni uri in mogoče še po Stilih, potem pa se zgodba počasi konča. Res je, to so bili njegovi zaščitni teksti, ampak napisal je še ogromno drugih tekstov, za katere se mi zdi, da so zelo zanimivi. Njegovi zadnji teksti iz 70. let so izredno zanimivi celo za današnji čas, ker že na neki način napovedujejo postmodernizem."

• Igor K.



Prešernovo gledališče Kranj



GORENJSKI GLAS

DAEWOO MOTOR

PANADRIA PODRUŽNICA KRANJ



SHB BANKA D.D.

PANADRIA

DROGA PORTOROŽ

M Müller

MOJ VRT

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA O POMLADANSKIH OPRAVILIH

Pestra izbira vrtnih zelenjav

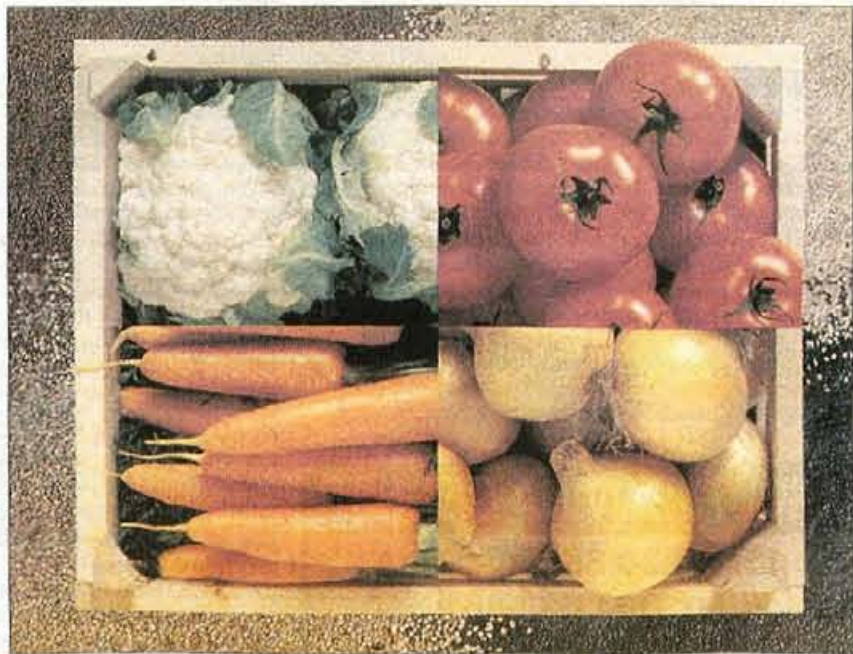
Se že veselite sveže, okusne in zdrave zelenjave, aromatičnih začimb ter dekorativnega cvetja iz vašega vrta? Sedaj je pravi čas, da razmislite, kaj boste sejali.

KORENČEK je nepogrešljiv na domačem vrtu. Nov v Sloveniji je okrogli **Pariski**, ki je zgodni. Poletni korenček sladki **Nantes** sejemo od marca pa do srede junija in pobiramo pridelek julija in avgusta. Pozne **KORENČKE** veliki **Flaker**, **Danvers** ter veliko rumeno korenje **Ljubljansko rumeno**, ki ga gospodinje uporabljajo za juhe, sejemo od aprila do konca maja in prideleke pobiramo septembra, oktobra. Korenček se odlično obnese v mešanem posevku s **ČEBULO** in **POROM**, ker se medsebojno varujejo pred škodljivci. Čebulo **Holandsko rumeno** ter domači čebuli **Ptujska rdeča** in **Belokranjska** sejemo zgodaj spomladi, redčimo, da jeseni pridela mo okusne, velike čebule. S **Pompei** pridela mo zgodaj spomladi mlade biserne čebulice, ki jih vlagamo. Por **Carentan** zdrži na prostem do pomladi, por **Elefant** samo v toplejših krajih, medtem ko je por **Domači dolgi**, s finim izredno dolgim stebлом, občutljiv na mraz.

Z vitamini in rudninskimi snovmi bogat **PETERŠILJ** jemljemo celo leto svežega iz grede: liste aromatičnega **Domačega listnika** in okrasnega **Moo-skrause** ter korene in liste tradicionalne sorte **Berlinski srednje dolgi** in **Bardoviškega**.

Na polsenčni in vlažni gredi pa lahko vzgajate **RDEČO PESO**. **Cylindra** ima zanimive podolgovate gomolje, ki so odporni na sušo. **Bikor** se odlično skladišči, za pozno in zgodnje pridelovanje pa je primerna kvalitetna sorta **Detroit**. **Egiptovska** ima okusne, ploščate okrogle gomolje.

Korene **CRNEGA KORENA** **Enoletni orjaški** previdno spravljamo jeseni ali pozimi. Koreni z okusom po belušu



se uporabljajo kot dodatek k solatam, mladi listi pa za pripravo solat.

REDKVICA IN REDKEV naj raste v vlažnih tleh, kajti vlaga preprečuje puhlost, olesenost in odganja bolhače. Za pridelavo škrlatno rdečih redkvic izbiramo med zgodnjo **Saxo**, ki jo pridelujemo tudi v tunelu in topli gredi, veliko redkvico **Non plus Ultra** ter **Promptus**, ki pa je primerna za vzgojo tudi pod steklom. Belo dolgo redkvico **Ledena sveča** sejemo spomladi ali pa septembra. Redkvice se odlično obnesejo v mešanih posevkih s korenčkom in solato ter so posebno slastne, če rastejo v sosedstvu **VRTNE**

KREŠE. Vrtno krešo lahko celo leto pridelujemo na vrtu ali v hiši na svetlih okenskih policah. Uporabljamo jo za solate in pikantne obloge za kruhe. Pri slastnih **CVETAČAH** lahko izbirate med dvema sortama: **Erfurtska** in **Snežna kepa** sta primerni za pozno jesensko pridelavo. Odlično sosedstvo cvetače je **ZELENA**. S **Praško** pridelate aromatične gomolje, odebeleni listni peclji in rebra belušne zelene **Giant Pascal** pa služijo za pripravo okusnih solat.

Tako kot cvetače pripravljamo **BROKOLI Corvet F1**, katerega zelene rože režemo večkrat na leto.

Zgodnja **ZELJA**, kot so **Ditmar** in hibrid **Tucana F1**, lahko presajamo spomladi in poleti. Srednje zgodnje sorte, **Kopenhaško** in **Futoško** s nežnimi listi, **Slava** z rumeno zelenimi glavami, **Brunšviško** predvsem za kisanje, pridelujemo pozno poleti in zgodaj jeseni. Za kisanje pa so odlične naslednje pozne sorte: zelo kvalitetno **Varaždinsko**, cenjeni domači sorti **Ljubljansko** ter **Emona**, odporno **Kranjsko okroglo** s trdimi ploščato okroglimi glavami. V slovenskih rastnih razmerah se je zelo dobro izkazal hibrid zelja **Atria F1**. Le ta naredi velike in kompaktne glave v približno 145 dneh po presajanju. **RDEČE ZELJE**: glave sorte **Erfurtsko rano** režemo od poznega poletja do zgodnje jeseni in so primerne za svežo rabo, medtem ko lahko vijoličaste glave sorte **Holandsko pozno skladiščimo** v domači kleti. Z **OHROVTOM**, **KODROLISTNIM OHROVTOM** in **BRSTIČNIM OHROVTOM** pridelujemo svežo in zdravo zelenjavo od pozne jeseni do zgodnje pomladi. Pri ohrovtu lahko izbirate med sortami **Advent**, **Vertus** z modro zeleno glavo, **Winterfurst** in **Kapucinski**, ki prezimijo. Le ohrovt **železna glava** ne prezimijo. Pri kodrolistnem ohrovtu **Kodrolisti** celo zimo obtrgavamo z beljakovinami in vitamini bogate liste. Je pomembna klorofilna hrana z obilico za kri pomembnega železa. Okusne brstiče brstičnih ohrovtov **Predora F1**, **Rosella** in **Herkules** uživamo še pozno jeseni.

Če prave sorte sejete pravočasno, lahko **KOLERABIČO** uživajte od zgodnje pomladi do jeseni. Najzgodnejša je sorta **Fruhweiss**, primerna za vzgojo v tunelih, toplih gredah in rastlinjakih. Zgodnji sorti sta tudi **Dunajska bela** in **Dunajska modra**. Deli-

kates belo večkrat zaporedoma sadimo in imamo kolerabico celo poletje. **Delikates modra** z vijoličastim gomoljem je podobna **Delikates beli**, le da počasneje zori. Junija, julija pa sadimo **Goliat belo**.

SOLATA - poznamo krhkolistne in mehkolistne glavate solate ter berivko, ki jo sejemo večkrat zapored na gosto v vrste. Tudi **Ameriška rjavka** je berivka. Zgodaj spomladi pričnemo s setvijo berivke (lahko v tunelu). Nato ji sledita mehkolistni glavni solati **Atraksija** in **Majska kraljica**. Nazadnje sejemo krhkolistne glavate solate v naslednjem vrstnem redu: najprej **Ljubljansko ledenko** (tradicionalna slovenska in evropska svetlo zelena solata) in **Braziljanko**, ki je rumeno zelena. Sledi setev **Dalmatinske ledenke** zelene barve, zelene **Great Lakes** in nato še setev **Unicum**, izredno okusne poletne solate z rjavimi pegami. Mehkolistni glavni solati **Nansen** in **Zimska rjavka** ter krhkolistna glavna solata **Posavka** so zimske solate, ki jih sejemo jeseni v razmaku 14 dni. Solato posadimo na vsako sončno mesto kot "mašilo praznin".

Poznamo **RADIČE** za rezanje svežih listov (**Tržaški solatnik**, **Verona**, **Treviski rdeči**), glavate radiče, ki oblikujejo glave jeseni in ne prezimijo (**Palla Rossa**, **Pan di Zuccherio** in **Castelfranco**), glavate radiče, ki prezimijo (**Verona**, **Treviski rdeči**, **Bianco di Milano**, **Anivip** in **Monivip**) ter radiče za siljenje (**Verona**, **Treviski rdeči**). Radiče za rezanje na gosto sejemo od marca do avgusta in ko so visoki 15-20 cm, jih režemo. Glavni radič sejemo po 21. juniju do okoli 10. julija. Radič za siljenje sejemo maja. Hitro rastoči listni radiča **Magdeburške korenine** so primerni za pripravo okusnih solat.

Kristina Škrbec

SEMENARNA Ljubljana d.d., slovenska semenarska hiša z dolgoletno tradicijo je za vaše zdrave **vrtove** in bogata **polja** pripravila:

- **kvalitetna semena**
- * vrtnin in poljščin (več kot 200 različnih sort in hibridov)
- * več kot 100 najlepših cvetlic
- * različne mešanice okrasnih trav
- **okrasne čebulnice** - gomoljne begonije, lilije, irise, dalije, gloksinije, potonike
- **izbrano okrasno drevje, grmičevje in trajnice**

Ponudbo pa smo dopolnili z okrasnimi posodami, vrtnim orodjem, zemljo, gnojili in drugimi pripomočki potrebnimi za uspešno vrtnarjenje in kmetovanje.

SEMENARNA Ljubljana vas spremlja v prihajajoči pomladi!



Tel.: 061/127-33-01

Rastline potrebujejo ljubezen in Substral

Vsak pravi dom krasijo lepe rastline - cvetoče ali samo zelene. Da nas bodo s svojim privlačnim zelenjem ali cvetovi razveseljevale skozi vse leto, je poleg rednega zalivanja potrebno tudi redno bogatenje prsti z mineralnimi gnojili. Naj vam pri tem pomaga **Substral**.



Sobota je dan za **Substral!**

Z **NPK** formulo zagotavlja **Substral** rastlinam potrebno količino dušika, fosforja, kalija in železa. Tako dobijo rastline prav toliko hranljivih snovi, kot bi jih v naravnem okolju.

Izbirate lahko med **Substralom** za sobne in balkonske rastline ali **Substralom** za zelene in cvetoče rastline. Izdelki so na voljo kot tekoče mineralno gnojilo ali kot gnojilne palčice.



Henkel



DOMAČIJA

TRGOVINA S KMETIJSKIM BLAGOM IN PERUTNINO

GLOBOKO 2a, 4240 RADOVLJICA

Tel.: 064/738 037

- KRMILA in ŽIVILA vseh vrst razsutó ali v vrečah
- VITAMINSKI DODATKI borisa, rudninka, kravimin
- GNOJILA vseh vrst
- SREDSTVA ZA VARSTVO RASTLIN
- PAŠNA OPREMA
- KLINASTA JERMENA, GUME
- AKUMULATORJI

OBIŠČITE NAS IN SE PREPRIČAJTE, DA VAM POLEG NAŠTETEGA LAHKO NUDIMO ŠE MNOGO STVARI

škropljenje, gnojenje in obrezovanje sadnega drevja. Imajo veliko izbiro semen, rož in vrtnin, sadike balkonskega cvetja in zelenjave, sadike sadnega drevja in več sort semenskega krompirja. Za spomladansko gnojenje imajo pripravljenih več vrst mineralnih in naravnih gnojil (NPK 15-15-15, NPK 8-26-26, biogreno, biopost, bogatin,...).

V sezoni rasti dobite v trgovini **DOMAČIJA** vse za zaščito rastlin in sadnega drevja pred boleznimi in škodljivci (folidol olje, confidor, bayleton, baycor,...).

Skozi celo leto imajo v zalogi potrošni material, rezervne dele za stroje (BCS, SIP, CREINA,...), kardanske gredi, akumulatorje, gume, klinasta jermena...

Pri njih vedno dobite tudi dele za molzno opremo (sesne gume, vrče, filtre,...).

Skozi celo leto pa imajo v zalogi še 19-tedenske nesnice, po naročilu pa dobite tudi enodnevne piščance, 4-tedenske piščance in purane.

Ekološka pridelava hrane

Pravočasna vključitev v kontrolo

Kdor še letos želi začeti z ekološko pridelavo, se mora do 20. marca oglasiti pri svojem kmetijskem svetovalcu, da ga bodo lahko pravočasno vključil v kontrolo.



Sadovnjak Resje, ki deluje v okviru Kmetijsko gozdarske zadruge Sava Lesce, in Sadjarsko društvo Slovenije sta v soboto pripravila v sadovnjaku že tradicionalno spomladansko srečanje. Letos se ga je udeležilo okrog osemdeset ljubiteljskih sadjarjev. Nekdanji vodja sadovnjaka Tine Benedičič je pokazal, kako se sadno drevje pravilno obrezuje, vodja sadne drevesnice ljubljanskega kmetijskega zavoda Matjaž Maležič je predstavil cepljenje, Tone Pečarič iz nasada Resje pa je povedal in pokazal marsikaj koristnega o obrezovanju vinske trte. Na srečanju je bilo možno kupiti tudi sadike sadnega drevja iz dorfarske drevesnice Cegnar, zaščitna sredstva, jabolka - in še kaj. Sadike jablan so bile po 800 tolarjev, hrušk po 1.000 tolarjev, češenj, višenj in sliv po 1.100 tolarjev, marelic po 1.200 tolarjev, ribeza po 400 in orehov po 3.000 tolarjev. • C.Z.

Pridelovanje hrane, ohranjanje zdravega življenjskega prostora in zdrave pitne vode je osnovna naloga vsakršne oblike kmetovanja. Ekološka oblika še posebej poudarja ohranjanje rodovitnosti tal, zdrave pitne vode in zdravega življenjskega prostora. Samo kmetovanje temelji v prvi vrsti na ohranjanju kolobarja na njivskih površinah, na porabi vseh pridelanih organskih odpadkov (rastlinskih in živalskih) doma na kmetiji tako, da je okolju in tlem sprejemljivo. To pomeni, da se na ekološko usmerjeni kmetiji predišo tudi natančno število živali, ki jih kmetija sme rediti. To pa zato, da pridelana organska gnojila lahko porabi na svojih površinah.

Glavne zahteve ekološke pridelave

Kmetija se mora v biološko pridelavo vključiti v celoti. Prepovedana je vsakršna raba sintetičnih mineralnih gnojil in fitofarmacevtskih sredstev za varstvo rastlin. Stalno je potrebno skrbeti za ohranjanje rodovitnosti tal. Za gnojenje poljščin in travinja se lahko uporablja le zrel hlevski gnoj ali zrela gnojevka. V pridelavi vrtnin se za gnojenje z organskimi gnojili uporablja le zrel kompost iz rastlinskih ostankov. Uporaba razkuženih semen je prepovedana. V živinoreji mora biti za živali urejen

izpust ob hlevu vsaj 180 dni v letu. Reja živali mora biti živalim prijazna, živali naj imajo dovolj prostora za leganje in vstajanje, ležišča morajo biti suha, hlev zračen, živalim pa omogočeni socialni stiki (krave in teleta skupaj). Krma za živali mora izvirati izključno z domače kmetije, krma naj bo v glavnem seno, sveža trava ali paša. Silaža je dovoljena, vse silaže (travne in koruzne) do največ polovice obroka in sicer pol travne in pol koruzne silaže, ki mora vsebovati vsaj 30 odstotkov sušine. Novorojena teleta morajo vsaj teden dni sesati kolostrum, odstavljajo se lahko šele po 14 dneh. Dovoljen je dokup žit za krmo, vendar samo na ekoloških kmetijah, uporaba antibiotikov v prehrani goved je prepovedana. Reja prašičev naj temelji na doma pridelani krmi. Prepovedana je reja kokoši v kletkah. Kmetija mora za ogrevanje svojih prostorov uporabljati les iz domačih gozdov, prepovedana je uporaba kurilnega olja.

Začetniki sami plačajo kontrolo

Vsak kmet, ki se želi vključiti v to obliko kmetovanja, mora opraviti tridnevni tečaj in se vključiti v kontrolo. Če bi želeli z biokmetovanjem začeti že letos, se morate do 20. marca javiti svojemu kmetijskemu svetovalcu, da vas bomo vklju-

čili v kontrolo, obenem pa boste dobili tudi natančnejše informacije o tovrstni pridelavi. Letos so v uredbi o finančnih intervencijah s področja kmetijstva tudi že prve podpore ekološkemu kmetovanju, vendar pa so letošnje podpore namenjene le kmetijam, ki so že v preteklem letu kmetovale na ekološki način in so imele svojo pridelavo kontrolirano ter so vključene v kakršnokoli združenje za tovrstno pridelavo. Kmet, ki se bo vključil letos, bo moral stroške kontrole plačati sam in sicer: 14.700 tolarjev na kmetijo in dodatno za vsak hektar travnika še 930 tolarjev oz. za vsak ha njive 1.265 tolarjev. Na sredstva iz kmetijskega proračuna bo lahko računal šele v prihodnjem letu. Kolikšna bo višina direktnih podpor na površine v prihodnjem letu, je odvisno od tega, koliko bo država za to obliko kmetovanja prispevala denarja, in od površin, ki se bodo vključile v tovrstno pridelavo.

Ponekod je pridelava že skoraj ekološka

Dejstvo je, da povpraševanje po tovrstni hrani narašča, nimamo pa za biološko pridelane pridelke še prirejenih pridelovalnih obratov. To pomeni, da bomo na način, kot ga predpisuje ekološki način kmetovanja, pridelali nekaj manj pridelke, ki jih je potrebno pre-

delati in dodelati, pa bomo prodajali tem obratom zaenkrat še vendo po ceni konvencionalno pridelanih. Možnosti za to obliko kmetovanja pri nas so, saj je na določenem delu Gorenjske zaradi naravnih danosti pridelava že skoraj ekološka. Ali se vključiti v ekološko pridelavo ali ne, je odločitev kmeta, ki se mora zavestno odločiti, da bo spoštoval zahteve ekološkega kmetovanja.

Prpravila:
Marija Kalan, dipl. ing. kmet., spec. za rast. pridelavo

Vrtnar iz Merkurjevega Trgovskega centa Dom v Naklem svetuje

Na žlahtno cvetenje vrtnic pomislimo že marca

Najprimernejši čas za sajenje vseh trajnih okrasnih rastlin, med njimi tudi vrtnic, je marec. Preden vrtnice posadimo, zemljo dobro založno pognojimo, pri samem sajenju pa je najpomembnejše, da je cepljeno mesto tik nad površino zemlje.

Marec je primeren tudi za obrezovanje starejših grmov vrtnic. Ko odstranimo zastirke, kot so star gnoj, slama ali smrečje, do konca odrežemo vse pomrznjene in polomljene veje. Način obrezovanja vrtnic se od sorte do sorte nekoliko razlikuje. Pri čajevkah in mnogocvetnicah vse enoletne vejice močno skrajšamo. Pri tem upoštevamo pravilo: šibkejši je poganjek, bolj ga skrajšamo. Vse stare in grčaste veje pa odstranimo. Vejice stebelnih vrtnic skrajšamo na pet do osem "očes". Vzpenjalkam in grmičastim vrtnicam pa odstranimo samo najstarejše vejice, glavne mlade poganjke pa pustimo.

Kadar potrebujete nasvet o vzgoji rastlin, obiščite Merkurjev Trgovski center Dom v Naklem in povprašajte njihovega vrtnarja.



BOGATIN

BOGATIN je pakiran v 20 in 50 l vreče in ga lahko dobite v sadjarsko vrtnarskih trgovinah. Gnojilo BOGATIN pakirano v vreče ali v razsutem stanju pa lahko dobite tudi na farmi na Duplici vsak delavnik od 7. do 14. ure.



PRIVOŠČITE SVOJIM RASTLINAM NAJBOLJŠE!



NARAVNO ORGANSKO GNOJILO ZA VSE VRSTE RASTLIN

ZA ZELENJAVNICE, ZA JAGODIČEVJE, ZA VINOGRADNE IN SADOVNJAKE, ZA VRTNICE IN OKRASNO GRMIČEVJE, ZA LONČNICE IN ZA TRATE

Ostale informacije lahko dobite po telefonu: 061 814 105 ali 061 481 115



TC DOM

Cesta na Okroglo 8, Naklo, telefon: 064 488 303
delovni čas: od 8. do 20. ure, ob sobotah od 8. do 13. ure

Prišel je čas sajenja

SADNO DREVJE, JAGODIČEVJE in VRTNICE

Raznovrstne sadike za lažji izbor

JABLANE:	Mantet, James Grive, Alkeme, Zlata parmena, Fantazija, Elstar...	900 SIT
HRUŠKE:	Butira, Klapova, viljamovka, Kleržo, Konferanse	1.250 SIT
MARELICE:	San Castrese, Ogrska	1.300 SIT
BRESKVE:	Spring Lady, Red Heaven, Suncrest	1.200 SIT
SLIVE:	Ruth Gerstetr, California Blue, Stanly, domača sliva	1.200 SIT
ČEŠNJE:	Majerjeva, Butnerjeva, Bing, Van	1.200 SIT

Ugodno še sadike:
višenj, nektarin, kivijev, kutin, lesk, ribeza, visokodebelnega ribeza, kosmulj, malin, joste, ameriških borovnic...

VRTNICE v rinfuzi 410 SIT/kos

čajevke, velikocvetne, višine do 1 m: Kraljica Bermuda, Ambasador, Barkarole, Gloria Dei poliante, mnogocvetne, višine do 60 cm: Lili Marlen, Sarabande, Samba, Friesia, Papillon vzpenjalke, višine od 2 do 3 m: Don Juan, Solo, Sympathie, Royal Gold mini vrtnice, višine od 15 do 30 cm: Baby Masquetade, The Fairy pokrovne in stebelne vrtnice: roza, rdeče ali rumene barve

Sredstva za vzgojo rastlin:		
substrat za vrtnice, ASEF, 50 litrov		1.100 SIT
specialno gnojilo za sadje, UNICHEM, NPK 5:7:16+3+0,1, 3 kg		590 SIT
košara za zaščito sadik pred voluharjem,	mala	660 SIT
	srednja	750 SIT
	velika	860 SIT

MERKUR - trgovina in storitev, d. d., Korotka cesta 1, Kranj

NOVO V KRANJU

GOODYEAR ULTRA GRIP 5

PO TESTU ADAC ZELO PRIPOROČLJIVA ZIMSKA PNEVMATIKA



IZKORISTITE UGODNOSTI:

- * GARANCIJA PLUS: 2 LETI GARANCIJE NA MEHANSKE POŠKODBE
- * DARILO ZA VSAKEGA KUPCA PNEVMATIK
- * Motorno olje **REPSOL** plačaš 3 dobiš 4 litre

AKCIJA

PRODAJNO-SERVISNI IN PNEUMATIC CENTER PANADRIA

Koroška 53d, 4000 Kranj
 http://www.panadria.si

TEL.: 064/21 21 41
 FAX: 064/22 60 28

Prihaja novi prestižni MB kupe CL



Nov, velik, prestižen, tudi eleganten, morda celo zelo lep. S temi besedami je mogoče popisati nov Mercedes-Benzov kupe CL, ki je ameriško premiero doživel že v Detroitu, tóda tudi v Ženevi je bila okoli njega velika gneča. Verjetno tudi zato, ker pri Mercedes-Benzu pravijo, da je to največ kar v tem trenutku zna in zmore avtomobilska industrija. Avtomobil se tehnično naslanja na jeseni predstavljeno limuzino razreda S, prvič v različici CL 600 debitira tudi novi dvanajstvaljnik, ki v povprečju porabi 13,3 litra bencina na 100 kilometrov. Notranjost je seveda razkošna in pretižna, poleg lesa in usnja si petični kupci lahko zaželijo tudi dodatke iz filigransko obdelanega naravnega kamna.

Rojstvo novega Ferrarija

Pri tako prestižnih avtomobilskih znamkah, kot je Ferrari, si povsem novih modelov ne privoščijo na vsakem avtomobilskem salonu, tokrat pa so v Ženevo pripeljali novince z oznako F360 Modena. Poganja ga 3,6-litrski osemvaljnik s 360 konjskimi močmi, menjalnik je tako kot pri njegovem predhodniku Ferrariju 355, zelo podoben kot v dirkalnikih Formule 1.



Avtomobil, ki so ga zrisali v priznani italijanski oblikovni delavnici Pininfarina, tudi sicer deluje zelo dirkaško. Vodja projekta je bil Paolo Marinsek, ki je svoje znanje nekoč uporabljal pri Fiatu, sicer pa bi bil glede na priimek lahko tudi naše gore list. Pri Ferrariju pa so ob rojstvu novince zadovoljni tudi zaradi lanskih rezultatov: prodali so rekordnih 3637 avtomobilov.

NISSAN

AVTO MOČNIK, d.o.o.
 Britof 162, Kranj, tel.: 064 242 277

cene so POPUSTile!

Poleg izjemno ugodnih cen MICRE, ALMERE, PRIMERE še popust za omejeno količino avtomobilov.

Nissan Tino nadomešča Almero

Čeprav japonski Nissan v času globalizacije avtomobilske industrije velja za partnerja, ki ga (zaradi visoke zadolženosti) nihče ne mara, se jim bržkone obetajo boljši časi. Za začetek bodo krepko zmanjšali število poslov, na katerih bodo nastajali novi modeli, to pa dokazuje tudi novinec v razredu kompaktnih enoprostorskih vozil z imenom tino. Avtomobil, ki bo povsem nared ob koncu leta, bo nadomestil ne preveč posrečeno almero. Izdelovali ga bodo v Nissanovi španski tovarni v Barceloni, na večini evropskih trgov bo naprodaj v začetku prihodnjega leta. Ponaša se s prostornim prtljažnikom, izpopolnjenim varnostnim paketom in večinoma znanimi Nissanovimi motorji. Pri Nissanu je nov tudi turbodizelski motor s 75 konjskimi močmi, ki se bo dokazoval predvsem z varčnostjo.



PANADRIA

NAGRAJUJE



Sodelujte v nagradni igri za NUBIRO

V vsaki številki Gorenjskega glasa od 15. januarja do 16. marca vam bomo zastavili dve vprašanji, na katera odgovorite in pošljite na naš naslov PANADRIA, Koroška 53d, 4000 Kranj. Vse dopisnice, ki bodo prispele do vključno 22. marca, bomo upoštevali v javnem žrebu, ki bo 1. aprila ob 10. uri v našem salonu v Kranju. Rezultati žrebanja bodo objavljeni 2. aprila v časopisu Gorenjski glas, podelitev nagrad pa bo v petek, 9. aprila 1999. Nagrad ni mogoče zamenjati!

Edini pooblaščen prodajalec v Kranju **DAEWOO MOTOR**

PANADRIA
 Koroška 53d
 4000 Kranj
 tel.: 064/367-460
 fax: 064/226-028

NAGRADNI KUPON
 Izpolnjeni kupon nalepite na dopisnico in pošljite na naslov: PANADRIA, Koroška 53 d, 4000 Kranj.

ANKETNO VPRAŠANJE:
IZBERITE VAŠ RAJLJUBŠI MODEL IZ DRUŽINE VOZIL DAEWOO!

NAGRADNO VPRAŠANJE:
NAŠTEJ TIP NEGA OD MOTOCIKLOV DEALIM, KI JH TRŽI PANADRIA?

Ime in priimek: _____
 Naslov: _____



Avtomobilski salon Ženeva 99

Sanje so (še) dovoljene

Prva spomladanska avtomobilska razstava na evropskih tleh je že dolgo vrsto let mednarodni avtomobilski salon v Ženevi, ki se letos odvija že 69. zapored, vendar tokrat nekoliko manj pompozno, čeprav avtomobilskih novosti ne manjka.



Del blišča je ta avtomobilska razstava izgubila zato, ker so nekatere avtomobilске tovarne nekoliko pohitele s predstavitvami pomladanskih novosti, medtem ko druge še čakajo na pravo priložnost. Voz avtomobilске industrije še vedno najbolj vlečejo proizvajalci na evropskih tleh, a tudi na drugih celinah ne počivajo.

Med letošnjimi novostmi izrazito izstopajo prestižni in športni avtomobili, tudi enoprostorska filozofija še ne kaže znamenj upehanosti. V drugih avtomobilskih kategorijah je več lepotnih in tehničnih pomladitev, manj čisto pravih novosti. Toda prodaja novih avtomobilov na avtomobilskem trgu po uspešnem lanskem letu tudi v letošnjem letu v večini evropskih držav kaže navzgor upognjene krivulje ali vsaj ravne črte, poleg tega pa je avtomobilska industrija še vedno med najbolj donosnimi.

Drobce novosti z letošnjega avtomobilskega salona v Ženevi predstavljamo danes, obsežnejše pa v petkovi številki Gorenjskega glasa. • M.G.

POPUST do 170.000 SIT
 za omejeno količino vozil

AVTO MOČNIK, d.o.o.
 Britof 162, Kranj
 Tel.: 064/241-696



REMONT d.d. KRANJ

CENTER RABLJENIH VOZIL, TEL., FAX: 222-624
 HTTP://WWW.ALPE TOUR-REMONT KRANJ

PONUDBA TEDNA

ZNAMKA - TIP	LETNIK - BARVA	CENA V SIT	CENA V DEM
Fiat Panda 1000 fire	1993 bela	453.600	4.670
Renault 5 Campus/5v	1990 rdeča	462.735	4.720
Renault 5 Campus/5v	1991 met. zelena	478.800	4.890
Isuzu Aska LF 2,0 limuzina	1991 rdeča	550.000	5.670
Lada Niva 1600	1993 bela	550.000	5.670
Renault 5 Campus/3v	1993 rdeča	577.395	5.950
Seat Ibiza 1,5 CLX/3v	1993 bela	615.825	6.350
Alfa Romeo 75 1,6 IE/4v	1992 rdeča	655.200	6.750
Volkswagen Golf JXD	1989 bela	669.900	6.900
Alfa Romeo 33 1,5 IE	1993 bela	675.675	6.900
BMW 316	1987 met. siva	676.200	6.900
Peugeot 106 XR/3v	1993 met. zelena	700.350	7.220
Opel Vectra 2,0	1990 modra	800.625	8.250
Citroen C 15 D	1996 bela	919.270	9.480
Nissan Sunny 1,4 SLX 1	1993 bela	1.038.450	10.710
Hyundai II 100 grace van (tov. v.)	1994 met. siva	1.113.000	11.470
Renault 19 RT 1,4/4v	1993 bela	1.135.680	12.000
Opel Astra 1,4 I (karavan)	1993 bela	1.189.650	12.640
Opel Senator 2,0 24 V CD	1991 bela	1.323.000	13.640
Subaru Legacy 2,0 GL 4 x 4	1994 met. modra	1.848.420	18.960

Možnost menjave po sistemu staro za staro, ter ugoden kredit že za T+3,75 %.

Kranj, 15. 3. 1999

LEPOTA IN ZDRAVJE

AKTIVA čaj za ženske

ČAJ ZA URAVNAVANJE TELESNE TEŽE S KARNITINOM



NOVO

30 vrečk

1.087,00 SIT

ŽELITE NEKAJ NOVEGA IN ZDRAVEGA?

ČAJ ZA URAVNAVANJE TELESNE TEŽE S KARNITINOM

NOVO 30 vrečk

MATIK

INFORMACIJE:
MATIK, d.o.o.,
Smrekarjeva 3, Ljubljana,
tel.: 061/1593-269

TISKARNA KNJIGOVZVARNICA RADOVLJICA d.o.o.

Ljubljanska c. 86, Radovljica

Imamo **nevo** tel. št. **700 - 180**

IZLETNIŠKI KAŽIPOT GORENJSKEGA GLASA IN RADIA TRŽIČ

GORENJSKI GLAS

Informacijsko promocijska pisarna Občine Tržič
Trg svobode 18, 4290 Tržič, Telefon: 064 564 524, 064 561 174

KJE SE NAHAJAMO? Na glavni ulici v starem mestnem jedru, v prillikli občinske hiše, na Trgu svobode 18.

KDAJ JE PISARNA ODPRTA? Od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 9. do 14. ure.

KAKŠNE INFORMACIJE DOBITE V INFO PISARNI? Informacijska pisarna Občine Tržič občanom in obiskovalcem Tržiča na enem mestu nudi osnovne statistične podatke ter informacije o turistični in z njo povezani ponudbi posameznih podjetij, organizacij ter društev (prenočišča, gostinska ponudba, odprtost planinskih koč, koledar prireditve).

OSTALE DEJAVNOSTI PISARNE
Poleg naštetega si lahko v naši pisarni ogledate priložnostne razstave, po želji vam organiziramo vodenje po Dovžanovi soteski, mestnem jedru ali muzeju, lahko pa se včlanite v PD Tržič.

Oskar Traveller's Club

Kranj, tel.: 064/351-331, 351-333

TURČIJA '99

Mala Azija 10 dni, 19. marca, 118.000 SIT
Tursko doživetje 8 dni, 15. aprila, že od 92.000 SIT
Istanbul 4 dni, 18., 25. februarja, 11., 18. in 25. marca, 47.500 SIT
Prvomajska potovanja 8, 11 dni že v prodaji
Prvomajska letovanja, 4, 8, 11 dni - Kemer že v prodaji

PLANINSKO DRUŠTVO RADOVLJICA IŠČE OSEBJE ZA DELO V VALVASORJEVEM DOMU. DELO JE SEZONSKO OD 1. 6. 1999 DO 1. 10. 1999. ZAPOSILITEV NI REDNA. ŽAŽELEN JE UPOKOJENI ZAKONSKI PAR.

PISNE PRIJAVE POŠLJITE DO DNE 31. 3. 1999 NA NASLOV: PLANINSKO DRUŠTVO RADOVLJICA, GORENJSKA CESTA 31, 4240 RADOVLJICA.

Nudimo več vrst del na domu. Dela so solidno plačana, brez rizika in registrirana v Sloveniji. ☎041/502-241 5681

Iščemo GOSPODINJO za dnevno oskrbo in bivanje z bolnikom med tednom ali stalno. Nudimo bivališče (okolica Kranja) in plačilo po dogovoru. ☎med 17. in 19. uro 064/403-698 5708

Iščemo KV NATAKARICO za delo v restavraciji in šanku. ☎558-458 5720

Izreden zaslužek redno ali honorarno pri DZS, možnost napredovanja. ☎563-410, 0609/634-584 5728

DAVID HRAM, D.O.O.

FE GOLDING, H. VERDNKA 22, 4270 JESENICE

VABI K SODELOVANJU AVTOPREVOZNIKA S TOVARNIH VOZILOM NOSILNOSTI 7 DO 10 TON, ZA RAZVOZ PUJAC NA GORENJSKEM ZA DOLOČEN ČAS OD 3. MAJA DO 30. SEPTEMBRA 1999. KANDIDATI NAJ POŠLJEJO VLOGO NA GORNJI NASLOV ALI POKLIČEJO NA TELEFON ŠT.: 064/885-360 OD 7. DO 15. URE.

ŽIVALI

OVCE prodam - mlade z jagenjčki. ☎451-368 5653

Prodaj mlado KRAVO simentalca za zakol ali menjam za brejo. ☎646-807 5658

NOVA RAZMERJA, ULALA!



VSAK, VSAK 20-TI, VSAK 50-TI.
(MAREC JE PAČ TAK MESEC.)

V MARCU PONUJAMO POSEBNO PRILOŽNOST TISTIM, KI BODO SKLENILI RAZMERJE ZA MOBILTEL GSM: VSAKEMU PETDESETEMU PODARIMO MOBILNI APARAT NOKIA 8110i. PRI NMT DOBI ZA NAGRADO MOBILNI TELEFON BENEFON DELTA VSAK DVAJSETI NAROČNIK. PRAV VSAK NOVI NAROČNIK PA DOBI PO POŠTI MAJICO.

ZA SKOK V POMLAD.

WWW.MOBITEL.SI

mobitel
SLOVENSKI OPERATER NMT & GSM

svoboden kot ptica

Iščem delo na domu ali oddam prostor za mirno obrt. ☎557-841 5677

Iščemo VOZNIKA C kategorije za mednarodne prevoze. ☎622-483, 624-083 5607

Iščem ZIDARSKA DELA. Delam počeni in kvalitetno. ☎224-730 po 20. uri 5618

Iščem pripravniško za poklic ekonomski tehnik. ☎461-098 5626

Iščem delo za pomoč v gospodinjstvu (likanje, čiščenje), lahko tudi pomočstarijšim osebam. ☎832-326 5629

Zaposlimo KV MIZARJA, MIZARSTVO URBANČIČ, Predosjeje 5, 4000 Kranj, med 15.30 in 18. uro 5641

Honorarno ali redno zaposlimo dekle za strežbo v kava baru. ☎041/751-220 5642

Prodaj ZAJCE orjake, lisčke mešane z orjakom. ☎421-394 5675

Prodaj JALOVO KRAVO za zakol. ☎641-266 5582

KRAVO, brejo 8 mesecev, 2. tele, prodaj. Ravne 30, pod Kravcem 5586

Prodaj TELIČKO simentalca, 8 tednov staro, za rejo. ☎721-218 5598

SIMENTALKO TELICO ali KRAVO visoko brejo, kupim. ☎325-754 5601

Ugodno prodaj ZAJCE za nadaljnjo rejo. Zg. Bitnje 136 (pri Puškarni) 5603

Prodaj KRAVO drugič brejo in 2 telički, 200 kg, vse simentalke. ☎681-048 5605

Prodaj KOZO s kozlički in sobne zajčke. Kupim pa trakt, prikolico 1, 5 t. ☎558-796 5606

Prodaj TELIČKO simentalca, 130 kg. ☎714-081 5611

Prodaj KRAVO simentalca za meso, ima 8 litrov mleka. ☎646-257 5614

Prodaj 3 tedne staro TELIČKO simentalca, 1 leto staro ŽREBIČKO haflinger. ☎801-278 5620

Prodaj dve breji TELICI simentalci in BIKCA simentalca, težkega 140 kg. ☎646-705 5640

Prodaj en teden starega BIKCA. ☎733-409 5675

Prodaj 10 dni starega črnobelega BIKCA. ☎422-680 5677

Prodaj RJAVE JARKICE tik pred nesnostjo in KOKOŠI v 6 mesecu nesnosti. Žabnica 39 5680

Prodaj 10 dni staro TELIČKO simentalca. ☎422-816 5686

ENOMESEČNE BELE PIŠČANCE po 300 SIT/kg za nadaljnjo rejo, prodaj. ☎245-039 5687

Prodaj BIKCA sim. starega 14 dni. ☎041/521-519 5691

Prodaj PRAŠICE, težke od 25-60 kg. Domača rejo. ☎557-959 5701

Prodaj KRAVO po teletu, po izbiri, bio krmljena. Zalokar, Podhorn 42 5727

Prodaj 4 tedne starega BIKCA simentalca. ☎802-036 5729

Prodaj BIKCA simentalca, težkega 100 kg. ☎403-709 5795

Prodaj BIKCA simentalca, starega 5 tednov. ☎721-195 5741

Prodaj KRAVO, ki bo aprila tretjič telila. ☎714-937 5742

ŽIVALI KUPIM

Kupim mladička RJAVEGA LABRADORJA. ☎806-357 5318

Kupim BIKCA simentalca, starega do 4 tedne. ☎641-144 5664

Kupim teleta simentalca, od 70 do 100 kg. ☎431-353 5645

Kupim 10 dni starega BIKCA simentalca. ☎491-444 5674



Iz središča Slovenije v Vaše srce

89,7MHz **Radio GEOSS** 89,7MHz

Fax 061/883-740, telefon 061/885-252, GSM 041-682-146

RADIO KRANJ 97.3 FM STEREO

Gorenjski župani na Radiu Kranj:

torek 17.20 - jeseniški, sreda 17.20 - radovljiški, četrtek 9.20 - tržiški



TOREK: 10.10 UNICHEM
- Pomen predpomladanskega škropljenja - iz studia Radia Celje IV. mreža
18.20 Prostitucija in država

SREDA: 11.00 Zavrtite, uganite in se vozite

ČETRTEK: 13.20 113 - oddaja o splošni in prometni varnosti - tema: Prometne nesreče II, III in IV. kategorije
19.30 Music Machine

WWW: HTTP://www.radio-kranj.si
E-mail: info@radio-kranj.si

RADIO KRANJ 97.3 FM STEREO

V petek je bilo gregorjevo

Dan je že dovolj dolg, zato luč v vodo

Tudi letos je bila v Železnikih, podobno pa tudi v Trziču in Kropi, s prireditvijo "Luč v vodo" oživeta tradicija pozdrava pomladi. Železniki, 15. marca - Podobno kot v Trziču in Kropi, se je tudi v Železnikih s četrto zaporočilu J. Eržena iz Muzeja kropski žebjarji in kovači pred uvedbo električne luči na poti



v vigenje niso več potrebovali bakle ali leščerbe. Zato so jo na predvečer 11. sušca vrgli v vodo, naslednji dan pa srčno (bil je celo dela prost dan) praznovali prihod pomladi. Tudi tam so nato po vodi splavale deščice, cokle, ali odsluženi peharji, na katerih je gorela smola ali loj, danes pa enotno poimenovane "barčice" izdelujejo predvsem otroci - hiško, grad, cerkev, vigenjc in še marsikaj. Seveda se je tudi drugače v Kropi marsikaj spremenilo, le ptički, ki se po ljudskem izročilu ženijo naslednji dan, upajmo, da tega niso opustili. S. Žargi

Autocenter Vrtač

Visoko 77a, pri Kranju fax: 064 431 019

PRODAJA: ☎ 064 438 01 11, 438 01 12

SERVIS: ☎ 064 438 01 22

REZERVNI DELI: ☎ 064 438 01 40

POOBLAŠČENI PRODAJALEC IN SERVISER VOZIL VOLKSWAGEN ORIGINALNI REZERVNI DELI IN DODATNA OPREMA

redno ponovitevjo prireditve "Luč v vodo" ta lepo "prijela", pri čemer je zelo pomembno tudi to, da ima iz leta v leto več gledalcev.

Ob najstarejši in najbolj pristno ohranjeni hiši v Železnikih "na Plnadi" so številni gledalci najprej prisluhli kratkemu kulturnemu programu otrok iz vrtcev in osnovne šole ter ansambla Bajtarji, nato pa se je izpolnilo veselje otrok, ki so po kanalu ob tej hiši spuščali resnično pestre gregorčke, za katere so se večina morali kar zelo potruditi. Ti namreč niso več le "diljce z nekoliko goreče smole", pač pa hišice, gradovi, celo podobe znamenitega plavža z gorečimi svečicami. Kot "od sv. Mihaela čevljarji, krojači in muškre, ki po štrinah šivat hodijo, ne šivajo več od jutra do večera ob luči" (tako je zapisal Josip Levičnik v šolskem časopisu 1854 leta), so se tudi gregorčki spremenili. Ostaja pa: "Sv. Gregorija štejejo v naših krajih za prvi pomladanski dan. Ljuba pomlad..."

V Kropi so plule bračice

Podobno tradicijo pozdrava pomladnim sončnim žarkom imajo tudi v Kropi, kjer po spo-

GBD
Gorenjska bančna poslovalnica d.o.o.

ŽELITE KUPITI ALI PRODATI DELNICE?

NISTE ZADOVOLJNI Z OBRESTMI V BANKAH?

BI RADI OPLEMENILI VAŠE PRIHRANKET?

Obiščite nas lahko vsak delovnik od 7. do 19. ure.

NAKREDITE KORAK Z NAM! korak naprej

Koroška 33, Kranj
tel: 360-10-15, 360-10-16

Proizvajalec pisarniških pripomočkov **ESSELTE**

Vodilni v svetu in Sloveniji - skupaj z

NORTH SOUTH

Struževo 3, Kranj Tel: 064/211-525

OD TORKA DO PETKA



bo dežurna novinarka

Renata Škrjanc

telefon: 064/223-111

mobitel: 0609/643-014

VI MI
pokličite, sporočite, predlagajte...
bomo pisali

Halo, GORENJSKI GLAS!

Kranj, 16. marca - Stražišani se morajo med vožnjo po Delavski cesti pogosto izogibati parkiranim vozilom, pešci pa paziti, da jih kdo ne povozí, saj so pločniki pogosto parkirišča, pešcem pa tako preostaneta le cesta in načelo znajdi se. Domačinko S. G. prometne razmere na tej cesti hudo jezijo, še zlasti nemogoče pa je, po njenih besedah, stanje ob trgovini Tuš (nekdanjem Zapravljičevku), ki urejenega in označenega parkirišča nima, zato kupci svoja vozila parkirajo na cesti oziroma na pločnikih, kar precej zoži cestišče, pozimi pa so bile razmere na tej cesti katastrofalne. Omenjena Stražišanka se sprašuje, kako lahko dokaj velika prodajalna obratuje brez urejenega parkirišča in kje so policisti ter upa, da bodo ukrepali prej, preden se bo zgodila nesreča.

Minule dni nas je poklical Vinko L. iz Gozda nad Križami, ki se je nameraval, po nasvetu svojih "svetovalcev", reševanja težav lotiti kar s pomočjo novinarjev in nas minul petek dopolne povabil na lokacijski ogled. Omenjeni bi namreč rad gradil, vendar zaradi pritožb dveh sosedov ne dobi gradbenega dovoljenja. Novinarji naj bi, po njegovem mnenju, posredno pomagali razrešiti ali vsaj ublažiti midsosedske spore in pospešiti gradnjo. Na žalost upravni postopek še zdaleč ni v pristojnosti in rešljiv s pomočjo predstavnikov sedme sile, ampak bo omenjeni s svojimi argumenti moral predvsem prepričati sosede in pristojne inšpektorje, zagotovo pa se bomo v Gozdu v bližnji prihodnosti oglasili tudi novinarji. R. Š.

GORENJSKA ON LINE: www.media-art.si

G.G.

O predobrem poštarju

Od prejšnjega torka je na prvi strani vsakega Gorenjskega glasa marsikaj drugače; naročniški naslovi so odslej izpisani lepše in bolj čitljivo kot prej; (končno) smo uredili pravi izpis poštne številke; za poštarje so svežnji pripravljani po dostavnih rajonih; itn.

Nov način naslavljanja Gorenjskega glasa izvaja Pošta Slovenije v svojem poštne centru v Ljubljani, dostavo pa, tako kot že vsa desetletja, ravno tako pošta. Oboji, tako Gorenjski glas kot Pošta, želimo kar najbolj ustreči naročnikom časopisa in zmanjšati število napak pri novem naslavljanju. Zato smo se dogovorili, da poštarji dostavijo rezervne, nenaslovljene na tiste naslove, za katere iz Ljubljane pomotoma ni prispel naslovljeni izvod.

Dobri tržiški poštar Jože Stegnar, ki raznaša Gorenjski glas v "Trajbahu", je med naslovljenimi izvodi pogrešil časopis za Pegrinove in jim je prejšnji teden dvakrat pedantno dostavil nenaslovljeni časopis "iz rezervnega kontingenta".

Če bi predobri Jože vedel, kako je gospod Pegrin zaradi tega nakuril našo tajnico Ireno, ki skrbi tudi za naročnine, bi se s svojim rumenim APN-om takoj zapeljal v "Trajbah" in nehvaležnemu Trzičanu vzel oba časopisa nazaj!

JAKA POKORA



Hidrometeorološki zavod Republike Slovenije

VREMENSKA NAPOVED za GORENJSKO

Danes, v torek, bo delno jasno, vendar hladneje. Popoldne lahko nastane kakšna ploha. V sredo in četrtek bo bolj oblačno, v četrtek so možne rahle padavine.

DAN	TOREK	SREDA	ČETRTEK
VREME			
T min / T max	1 / 8	0 / 7	-1 / 7